

## **РАЗВИТИЕ ПОЛИКУЛЬТУРНОСТИ СТУДЕНТА В ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

**Вавилова Е.О.**

**ФГБОУ ВПО Оренбургский ГАУ, г. Оренбург**

Переход на двухуровневую систему высшего профессионального образования ставит задачу подготовить специалистов, обладающих рядом общекультурных и профессиональных компетенций. Одной из наиболее актуальной компетенций становится высокий уровень владения иностранным языком, обеспечивающий возможность эффективной реализации профессиональной деятельности на российском и международном рынке труда.

Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку в неязыковых вузах требует иного подхода к отбору содержания. Так Н.Д. Гальскова считает, что в содержание обучения иностранному языку необходимо включать:

- сферы коммуникативной деятельности, темы и ситуации, речевые действия и речевой материал, учитывающие профессиональную направленность студентов;

- языковой материал (фонетический, лексический, грамматический, орфографический), правило его оформления и навыки оперирования им;

- комплекс специальных (речевых) умений, характеризующий уровень практического овладения иностранным языком как средством общения, в том числе в интеркультурных ситуациях;

- систему знаний национально-культурных особенностей и реалий изучаемого языка[2].

Последнее особенно актуально, т.к. в национальной доктрине образования до 2025г. сформулированы основные цели и задачи образования: «...воспитание патриотов России ..., обладающих высокой нравственностью и проявляющих национальную и религиозную терпимость, уважительное отношение к языкам, традициям и культуре других народов»[3]. В группу ключевых компетенций Федеральных государственных образовательных стандартов входят компетенции, касающиеся жизни в многокультурном обществе. Подчёркнута необходимость развития у студентов — бакалавров и магистров — поликультурной компетентности. Иностранный язык обладает большим педагогическим потенциалом в развитии поликультурности выпускников вуза, поскольку освоение языка всегда сопряжено с овладением реалиями культуры (информацией, достижениями, обычаями, традициями, культурными и нравственными ценностями).

Практика работы подтвердила тот факт, что более успешное развитие поликультурности достигается путём применения дискуссий, анализа ситуаций. Их преимущество заключается в том, что студенты побуждаются к активной мыслительной деятельности, вдумываются в сущность явлений, отыскивают

взаимосвязи между ними, формулируют выводы. Приведём в качестве примера вопросы, предлагаемые для дискуссий:

1. Какие этнические меньшинства в России, Великобритании, США вы можете назвать?

2. Дети смешанных браков нередко страдают от того, что один из родителей другой. Почему?

3. Что значит уважать другую культуру и любить свою?

4. Какова межэтническая ситуация в Оренбуржье?

Использование новых научных достижений или технических средств является мощным стимулом в процессе развития поликультурности у студентов. Одним из видов такой деятельности может стать виртуальная экскурсия.

Подготовка к виртуальной экскурсии студентов осуществляется в два этапа:

1. Организация работы непосредственно в аудитории:

а) использование фрагментов материала виртуальной экскурсии в качестве демонстраций с помощью мультимедиа проектора на большой экран;

б) организация фронтальной деятельности обучающихся, которые находятся в компьютерном или видеокабинете. При этом необходимо соблюдать следующие этапы:

- предкоммуникативный: студенты получают от преподавателя краткие сведения, отражающие содержание предполагаемой экскурсии (это могут быть распечатанные материалы и задания), с которыми студенты знакомятся заранее;

- коммуникативный: студенты самостоятельно работают с материалом виртуальной экскурсии в Интернете и выполняют конкретные задания;

- посткоммуникативный: обсуждение экскурсии. По желанию студенты могут представить теоретический материал, рисунки, таблицы, ответы на поставленные вопросы, эссе, сочинения на тему экскурсии.

2. Эти материалы используются в процессе организации внеаудиторной деятельности студентов:

- поиск дополнительной информации для подготовки докладов, рефератов, сообщений;

- индивидуальное участие в виртуальных экскурсиях (например, в интернете, с помощью CD-ROM);

- творческая деятельность по материалу экскурсии и представление её результатов;

- получение консультаций у специалистов;

- написание отзыва, рецензии о проведённой экскурсии;

- участие в диспуте, игре, семинаре по теме экскурсии.

Выполнение заданий и участие в делах способствует развитию поликультурной способности студентов вести дискуссии по проблемам культуры, обмениваться знаниями о национальных традициях, обрядах, литературе, музыке, ориентации в ценностях. Студенты вводятся в ситуацию диалога с культурой, им необходимо принимать решения, определять свои симпатии. Особую значимость имеют такие методы и приёмы, как активное

слушание (уточняющие вопросы, актуализация проблемы, сопереживание), создание ситуаций успеха, способы разрешения конфликтной ситуации (переключение внимания, уклонение, компромисс), деловые игры.

В современной дидактике игра занимает важное место как метод обучения. Использование игры в теории обучения в высшей школе обосновано А. А. Вербицким. В нашей работе мы проводим сюжетно-ролевые, исследовательские, деловые, развивающие, организационно-деятельностные игры. Для языковых игр характерно использование отдельных слов или предложений (например, кроссворды, сканворды). Этот вид работы предлагается студентам с более низким уровнем владения иностранным языком. Студенты самостоятельно составляют кроссворды на темы «Праздники США», «Символы Великобритании», «Образование», «Народы США». Деловая игра — метод обучения, близкий к реальной ситуации. Игра обеспечивает деятельностный характер усвоения знаний, дает возможность для активного межличностного взаимодействия. С её помощью активизируется процесс развития поликультурности. Подготовка деловой игры требует больших затрат времени, тщательной разработки и включает следующие этапы:

1. Выбор темы игры.
2. Разработка целей и задач, которые формировали с учётом темы.
3. Определение структуры ролевой игры.
4. Подготовка ролевой игры (ознакомление студентов).
5. Проведение ролевой игры.

Одним из примеров речевой игры стало проведение ролевой игры «Туристическое агентство» (автор идеи И. Р. Дмитриева). Цель игры — создание соответствующих условий для более глубокого знакомства с различными культурами и осознания связей между культурами. Мы помнили о том, что уровень владения иностранным языком у студентов одной группы отличался. В рамках данной игры основной поиск необходимой информации осуществлялся студентами, владеющими иностранным языком на достаточном уровне. Они подготовили станции-страны. Заранее были выбраны студенты для роли турагентов. Игра строилась как перемещение команд-участников — «туристических групп» по различным станциям.

Важным фактором успешности межкультурного общения является межкультурная или поликультурная коммуникативная компетентность контактирующих личностей, с тем чтобы всяческое сравнение чужой культуры со своей основывалось на знаниях, а не на эмоциях. Таким примером является технология «Культурные универсалии» (автор идеи И.Р. Дмитриева).

Общая логика технологии проведения подобного занятия заключается в следующем:

1. Студенты делятся на команды (по 4-5 человека).
2. За полторы-две недели команды получают задание подготовить выступление на 10 минут. Задание одинаковое.
3. Само мероприятие. Формируется жюри из преподавателей и студентов.

-открытие;

-выступление команд на тему домашнего задания. Вопросы команд (три минуты). Оценка;

-команды получают вопросы для обсуждения. Вопросы связаны с обсуждаемой культурной универсалией. За отведенное время каждая команда формирует свое мнение по предложенному вопросу. Затем команды сообщают свое мнение. Обмениваются вопросами. Жюри выставляет оценки командам.

#### 4. Подведение итогов.

Приведем пример каждой номинации на примере темы «Страны изучаемого языка».

*Первая номинация* «Домашнее задание». Студенты представили в «лицах» дискуссию на тему домашнего задания, используя подготовленные презентации. Затем ответили на вопросы соперников по теме домашнего задания.

*Вторая номинация.* Три команды одновременно работали с текстом. Каждая команда читала свой раздел текста, их следующей задачей было раскрыть его ключевые идеи (найти максимальное количество идей за 5 минут). Необходимо было найти аргументы из собственного жизненного опыта, подтверждающие или опровергающие эти идеи. Представление отчета о работе.

*Третья номинация* «Образ страны в живописи, литературе, музыкальных произведениях». Три команды одновременно работали с цитатами, репродукциями художественных произведений. В завершении был представлен отчет о работе.

Идея со-изучения иностранного языка и культуры народа - его носителя активно проникает в обучение иностранным языкам, актуализируя расширение кругозора студента, что позволяет фиксировать уровень поликультурных знаний, диалогических умений как значимых составляющих поликультурности.

#### Список литературы

1. Вавилова Е.О. Развитие поликультурности студента в персонифицированном обучении: Дисс. ... канд. пед.наук. — Оренбург, 2013. — 177с.
2. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранному языку: пособие для учителя. М.: АРКТИ-Глосса, 2008. 165с.
3. Национальная доктрина образования в Российской Федерации URL <http://www.rg.ru/2000/10/11/doktrina-dok.html>. - [дата обращения: 29.01.13].